

1	POUŽÍVANIE	3
2	POPIS (OBR. A)	3
3	OBSAH BALENIA	3
4	VYSVETLENIE SYMBOLOV	3
5	VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA PRE ELEKTRICKÉ NÁRADIE.....	4
5.1	<i>Pracovná plocha</i>	<i>4</i>
5.2	<i>Elektrická bezpečnosť.....</i>	<i>4</i>
5.3	<i>Osobná bezpečnosť.....</i>	<i>4</i>
5.4	<i>Používanie elektrického náradia a starostlivosť oň.....</i>	<i>5</i>
5.5	<i>Servis.....</i>	<i>5</i>
6	DOPLNKOVÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY	5
7	MONTÁŽ.....	6
7.1	<i>Montáž smerovo otočných koliesok</i>	<i>6</i>
7.2	<i>Montáž hadice</i>	<i>6</i>
7.3	<i>Založenie a odobratie krytu motora</i>	<i>6</i>
7.4	<i>Inštalácia filtra na prach(Obr. B)</i>	<i>6</i>
7.5	<i>Pripevnenie trubice k hadici.....</i>	<i>6</i>
8	PREVÁDZKA.....	6
8.1	<i>Zapnutie a vypnutie</i>	<i>6</i>
8.2	<i>Montáž vrečka na prach.....</i>	<i>6</i>
8.3	<i>Vysávanie odpadového materiálu.....</i>	<i>6</i>
8.4	<i>Vysávanie prachu, ktorý sa uvoľnil z elektrického nástroja.....</i>	<i>6</i>
8.5	<i>Vysávanie kvapalín</i>	<i>6</i>
8.6	<i>Vyprázdnenie nádrže</i>	<i>6</i>
9	ČISTENIE A ÚDRŽBA	7
9.1	<i>Čistenie.....</i>	<i>7</i>
9.2	<i>Čistenie nádrže</i>	<i>7</i>
9.3	<i>Čistenie filtra na prach(Obr. C)</i>	<i>7</i>
10	TECHNICKÉ ÚDAJE.....	7
11	SERVISNÁ SLUŽBA	7

12	SKLADOVANIE	7
13	ZÁRUKA	8
14	ŽIVOTNÉ PROSTREDIE	8
15	VYHLÁSENIE O ZHODE	9

VYSÁVAČ NA SUCHÉ/MOKRÉ VYSÁVANIE POW0343

1 POUŽÍVANIE

Váš vysávač na suché/mokrú vysávanie bol určený na vysávanie suchého odpadu a prachu, ako aj na vysávanie tekutín. Nie je určené na komerčné použitie.



VAROVANIE! Tento návod a všeobecné bezpečnostné pokyny si starostlivo preštudujte pred použitím náradia, pre vašu vlastnú bezpečnosť. Vaše elektrické náradie môžete odovzdať inej osobe iba spolu s týmto návodom.

2 POPIS (OBR. A)

- | | |
|-------------------------|-----------------------------------|
| 1. Hlavný vypínač | 7. Výkyvné koliesko |
| 2. Kryt motora | 8. Hadica |
| 3. Rukoväť krytu motora | 9. Rukoväť so vzduchovým ventilom |
| 4. Svorka | 10. Trubica |
| 5. Nádrž | 11. Kefa na mokrú a suchú podlahu |
| 6. Prípojka hadice | 12. Kefa 2 v 1 |

3 OBSAH BALENIA

- Odstráňte všetky materiály obalu.
- Odstráňte zvyšné obaly a prepravné podpery (ak sa používajú).
- Skontrolujte úplnosť obsahu balenia.
- Skontrolujte, či pri preprave nebol poškodený spotrebič, napájací kábel, sieťová vidlica a všetko príslušenstvo.
- Materiály obalu si odložte podľa možnosti na čo najdlhší čas, až do skončenia záručnej lehoty. Neskôr obaly vyhoďte prostredníctvom systému zberu komunálneho odpadu.



VAROVANIE Obalové materiály nie sú hračky! Deti sa nesmú hrať s plastovými vrecami!

- | | |
|--------------------------------|------------------------------------|
| 1 ks VYSÁVAČ | 1 ks kefa na mokrú a suchú podlahu |
| 3 ks plastové rúrky | 1 ks kefa 2 v 1 |
| 1 ks zostava mäkkej trubice | 1 ks návod |
| 1 ks papierové vrečko na prach | 1 ks filter |
| 4 kolesá | |



Nebezpečenstvo udusení! Spojte sa s predajcom, ak akékoľvek diely chýbajú alebo sú poškodené.

4 VYSVETLENIE SYMBOLOV

	Označuje riziko zranenia, alebo poškodenie nástroja.		Noste ochranné okuliare.
	Noste chrániče sluchu.		Vždy používajte masku proti prachu.
	Noste ochranné rukavice.		Stroj II. triedy – dvojité izolácia – Nepotrebuje uzemnenú zástrčku.

5 VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA PRE ELEKTRICKÉ NÁRADIE

- Starostlivo si prečítajte všetky bezpečnostné varovania a všetky pokyny. Nedodržovanie všetkých varovaní a pokynov môže spôsobiť zásah elektrickým prúdom, požiar a/alebo závažný úraz. Odložte si všetky varovania a pokyny na prípad, ak ich budete v budúcnosti potrebovať. Termín "elektrické náradie" v týchto varovaniach označuje vaše elektrické náradie s napájaním zo siete (s káblom) alebo elektrické náradie napájané akumulátorom (bez kábla).

5.1 Pracovná plocha

- Pracovnú plochu udržiavajte v čistote a dobre osvetlenú. Neporiadok a prítomie na pracovisku zvyšuje riziko úrazov.
- Elektrické náradie nepoužívajte vo výbušných prostrediach, obsahujúcich napríklad horľavé tekutiny, plyny alebo prach. Elektrické náradie spôsobuje iskrenie, ktoré môže zapáliť prach alebo výpary.
- Pri používaní elektrického náradia sa nesmú v blízkosti nachádzať deti a okoloidúci. Mohli by odpútať vašu pozornosť a náradie by ste nemali pod kontrolou.

5.2 Elektrická bezpečnosť



Vždy skontrolujte, či napätie napájacieho zdroja súhlasí s napätím na výkonnostnom štítku.

- Vidlice elektrického náradia musia zodpovedať sieťovej zásuvke. Vidlicu nikdy neupravujte žiadnym spôsobom. Nepoužívajte s uzemneným elektrickým náradím (pripojeným k uzemneniu) žiadne adaptéry vidlice. Používanie nepozmeňovaných vidlíc zodpovedajúcich sieťovým zásuvkám znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Nedotýkajte sa uzemnených povrchov a povrchov, spojených s uzemnením, ako sú potrubia, radiátory, sporáky alebo chladničky. Ak ste uzemnený alebo spojený s uzemnením, hrozí vám zvýšené riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Elektrické náradie nesmie byť vystavené dažďu ani vlhkým podmienkam. Prienik vody do elektrického náradia zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Kábel sa nesmie nadmerne zaťažovať. Kábel nikdy nepoužívajte na prenášanie, ťahanie alebo vytáňovanie vidlice elektrického náradia. Kábel nesmie byť vystavený pôsobeniu tepla, oleja, ostrých hrán alebo pohyblivých dielov. Poškodené alebo zapletené káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Pri používaní elektrického náradia vo vonkajšom prostredí používajte predlžovací kábel vhodný na vonkajšie použitie. Používanie šnúry vhodnej na vonkajšie použitie znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom..
- Ak je používanie elektrického náradia vo vlhkých priestoroch nevyhnutné, používajte napájací zdroj chránený nadprúdovým ističom (RCD). Používanie RCD znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

5.3 Osobná bezpečnosť

- Pri používaní elektrického náradia buďte vždy ostražitý, sledujte čo robíte a riadte sa zdravým úsudkom. Elektrické náradie nepoužívajte, ak ste unavený, alebo ak ste pod vplyvom liekov, alkoholu alebo drog. Okamih nepozornosti pri používaní elektrického náradia môže spôsobiť závažný osobný úraz.
- Používajte bezpečnostné pomôcky. Vždy noste chránič očí. Používaním bezpečnostných pomôcok, ako je protiprachová maska, neklzáva bezpečnostná obuv, tvrdá prilba alebo chrániče uší za každých podmienok sa znižuje riziko osobných úrazov.

- Zabráňte náhodnému uvedeniu do činnosti. Pred pripojením do siete sa uistite, že vypínač je vo vypnutej polohe. Prenášanie elektrického náradia s prstom na vypínači alebo pripojovanie elektrického náradia so zapnutým vypínačom zvyšuje riziko úrazov.
- Pred zapnutím elektrického náradia odstráňte akékoľvek nastavovacie kľúče a iné nástroje. Kľúč a nástroje, ktoré zostanú pripevnené k rotujúcemu dielu elektrického náradia môžu spôsobiť úraz.
- Nenakláňajte sa príliš. Vždy musíte mať spoľahlivú oporu a rovnováhu. Zlepšuje sa tým ovládateľnosť elektrického náradia v neočakávaných situáciách.
- Buďte vhodne oblečený. Nenoste voľné odevy ani šperky. Nepribližujte sa vlasmi, odevmi ani rukavicami k pohyblivým dielom. Voľné odevy, šperky alebo dlhé vlasy môžu zachytiť pohyblivé diely.
- Ak sa používajú aj pomôcky na pripojenie odsávačov a zberačov prachu, uistite sa, že sú riadne pripojené a správne sa používajú. Používaním týchto pomôcok možno znížiť nebezpečenstvo spôsobované prachom.

5.4 Používanie elektrického náradia a starostlivosť oň

- Pri použití elektrického náradia nevynakladajte nadmernú silu. Používajte správne elektrické náradie pre vaše použitie. Správne elektrické náradie zvládne prácu lepšie a bezpečnejšie, s rýchlosťou, na ktorú bolo navrhnuté.
- Nepoužívajte elektrické náradie ak sa vypínačom nezapína alebo nevypína. Elektrické náradie, ktoré sa nedá ovládať vypínačom, je nebezpečné a musí sa opraviť.
- Pred akýmkoľvek nastavením, výmenou doplnkov alebo odložením elektrického náradia odpojte vidlicu od napájacieho napätia. Takéto preventívne bezpečnostné opatrenia znižujú riziko náhodného uvedenia elektrického náradia do činnosti.
- Nepoužívané elektrické náradie uchovávajte mimo dosahu detí a nedovoľte, aby osoby neoboznámene s elektrickým náradím alebo s týmito pokynmi, používali toto elektrické náradie. Elektrické náradie je nebezpečné v rukách nepoučených používateľov.
- Elektrické náradie riadne udržiavajte. Skontrolujte, či pohyblivé diely nie sú vyosené alebo či sa nezadierajú, či nie sú poškodené diely a či nemajú žiadne iné nedostatky, ktoré môžu ovplyvniť funkčnosť elektrického náradia. V prípade poškodenia sa elektrické náradie musí pred opätovným použitím opraviť. Veľa úrazov spôsobujú nedostatočne udržiavané elektrické náradie.
- Náradie sa musí udržiavať v naostrenom a čistom stave. Riadne udržiavané rezné nástroje s ostrými reznými hranami majú menšiu náchylnosť k zadieraniu a ľahšie sa ovládajú.
- Elektrické náradie, doplnky a nástrojové koncovky a pod. používajte v súlade s týmito pokynmi a spôsobom, zamýšľaným pre daný druh elektrického náradia, berúc na zreteľ pracovné podmienky a na prácu, ktorá sa má vykonávať. Používanie elektrického náradia na iné operácie ako tie, pre ktoré je určené, môže spôsobiť nebezpečnú situáciu.

5.5 Servis

- Servis elektrického náradia zverte kvalifikovanému opravárovi. Môžu sa používať iba rovnaké náhradné diely. Zaručíte tak, že bude zachovaná bezpečnosť elektrického náradia.

6 DOPLNKOVÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Nevysávajte vysoko horľavé kvapaliny, kyseliny, ani riedidlá.
- Nevysávajte vodu s vyššou teplotou ako 60°C.
- Nevysávajte toxické látky.
- Nevysávajte nikdy suchý odpadový materiál alebo prach bez namontovaného filtra proti prachu.
- Pri používaní vysávača na vysávanie kvapalín skontrolujte, či bol odstránený filter proti prachu.
- Ak používate predlžovaciu šnúru, musí byť vodotesná.

7 MONTÁŽ

7.1 Montáž smerovo otočných koliesok

- Odoberte kryt motora (2).
- Nádrž (5) obráťte dnom nahor a do otvorov vložte smerovo otočné kolieska (7), pri ktorých umiestnení vznikne imaginárny štvorec.
- Nádrž obráťte naspäť do normálnej polohy.
- Zložte naspäť kryt motora.

7.2 Montáž hadice

- Hadicu (8) vložte do prípojky (6) a dobre ju zatlačte.

7.3 Zloženie a odobratie krytu motora

Kryt motora bol zaistený k nádrži pomocou svoriek.

- Ak chcete kryt motora (2) odobrať, najprv odstráňte svorky (4) a potom ho vydvihnite od nádrže (5).
- Ak chcete kryt motora znovu zložiť, položte ho na nádrž a zaistite svorky.

7.4 Inštalácia filtra na prach(Obr. B)

Na zber malého odpadového materiálu a prachu je vhodné vrečko na prach.

- Odoberte kryt motora (2).
- Okolo filtra položte sieťku.
- Filter na prach zaveste do nádrže.
- Zložte naspäť kryt motora.

7.5 Pripevnenie trubice k hadici

- Hadicu nasuňte na trubicu (11).
- Na koniec trubice nasuňte požadovaný násadec.

8 PREVÁDZKA

- Pred zapnutím stroja sa presvedčte, či bola elektrická šnúra úplne odvinutá. Mriežky na odvod vzduchu nesmú byť blokované. Pri používaní stroja v kombinácii s elektrickým nástrojom, zapnite najprv stroj a až potom elektrický nástroj.

8.1 Zapnutie a vypnutie

- Stroj zapnete tak, že hlavný vypínač (1) prepnete do polohy „I“.
- Stroj vypnete tak, že hlavný vypínač (1) prepnete do polohy „0“.

8.2 Montáž vrečka na prach

- Pri suchom vysávaní je možné vysávač použiť s vrečkom na prach alebo bez neho

8.3 Vysávanie odpadového materiálu

- Skontrolujte, či bol nainštalovaný filter na prach.
- Trubicu (10) nasuňte na rukoväť (8).

8.4 Vysávanie prachu, ktorý sa uvoľnil z elektrického nástroja

- Skontrolujte, či bol nainštalovaný filter proti prachu.
- Hadicu (10) pripojte priamo k otvoru na odsávanie prachu na elektrickom nástroji.

8.5 Vysávanie kvapalín

- Skontrolujte, či bol odobratý filter proti prachu a vrečko na prach.
- Zabezpečte, aby bolo vnútro nádrže (5) čisté a bez prachu.
- Trubicu (10) nasuňte na rukoväť (8).

8.6 Vyprázdenie nádrže

- Vypnite stroj a odpojte ho od el. siete.
- Odoberte kryt motora (2).

- Vyprázdnite nádrž (5).

9 ČISTENIE A ÚDRŽBA



Varovanie! Pred vykonávaním akýchkoľvek prác na zariadení, odpojte elektrickú zástrčku.

9.1 Čistenie

- Ventilačné otvory stroja udržiavajte čisté, aby ste zabránili prehriatiu motora.
- Plášť stroja čistite pravidelne mäkkou handričkou, najlepšie po každom použití.
- Ventilačné otvory udržiavajte v čistom stave bez prachu a nečistôt.
- Ak nečistoty neschádzajú, použite mäkkú handričku namočenú vo vode so saponátom.



Nepoužívajte rozpúšťadlá, napr. benzín, alkohol, čpavok atď. Tieto rozpúšťadlá môžu poškodiť plastové diely.



Kryt motora neponárajte do vody!

9.2 Čistenie nádrže

- Nádrž (5) vyprázdnite a vyčistite po každom použití.
- Ak ste stroj používali na vysávanie kvapalín, nádrž dôkladne vysušte.

9.3 Čistenie filtra na prach(Obr. C)

- Po každom použití vyprášte z filtra prach.
- Odoberte sieťku a dôkladne ju vyčistite.

10 TECHNICKÉ ÚDAJE

	POWX320
Sieťové napätie	220-240 V
Frekvencia	50 Hz
Príkon	800 W
Kapacita nádrže	10 L
Hmotnosť	4,5 kg

11 SERVISNÁ SLUŽBA

- Poškodené vypínače musí vymeniť náš odbor popredajných služieb.
- Ak je pripojovací kábel (alebo sieťová vidlica) poškodený, musí byť vymenený za rovnaký pripojovací kábel, ktorý dodáva náš odbor popredajných služieb. Pripojovací kábel musí vymeniť iba naša servisná služba (pozri na poslednej strane) alebo kvalifikovaná osoba (kvalifikovaný elektrikár).

12 SKLADOVANIE

- Priebežne čistíme celé zariadenie a jeho príslušenstvo.
- Skladujte ho mimo dosahu detí, v stabilnej a bezpečnej polohe, na suchom a chladnom mieste, vyhnite sa privysokým a prí nízkym teplotám.
- Nevystavujte priamemu slnečnému žiareniu. Ak je možné, uschovajte na tmavom mieste.
- Neudržiavajte v plastických taškách aby ste predišli nahromadenej vlhkosti.

13 ZÁRUKA

- Záručná lehota poskytovaná na tento výrobok v súlade s platnými zákonmi je 36 mesiacov a začína plynúť dňom zakúpenia prvým používateľom.
- Táto záruka zahŕňa všetky chyby materiálu a výrobné chyby, nezahŕňa však: chyby spôsobené spotrebnými dielcami (podliehajúcimi rýchlemu opotrebovaniu) ako sú ložiská, kefy, káble, konektory, ani príslušenstvom ako sú vrtáky, vŕtacie bity, pílové kotúče atď.; poškodením alebo chybami spôsobenými nevhodným použitím, úrazmi alebo nehodami; ani náklady na prepravu.
- Táto záruka pokrýva všetky chyby materiálu alebo výroby okrem batérií, nabíjačiek, chybných častí, ktoré boli spôsobené normálnym opotrebovaním, napr. predovšetkým ložísk, kefiiek, káblov, zástrčiek... Ani príslušenstvo ako vrtáky, vrtné korunky, pílové listy atď. nespádajú pod túto záruku.
- Poškodenie a/alebo chyby, ktoré sú dôsledkom nesprávneho používania, tiež nespádajú pod ustanovenia záruky.
- Nenesieme ani žiadnu zodpovednosť za zranenie osôb, ktoré je dôsledkom nesprávneho používania zariadenia.
- Opravy smie vykonávať iba autorizované servisné stredisko pre nástroje Powerplus.
- Viac informácií získate na tel. číslo 00 32 3 292 92 90.
- Prípadné náklady na prepravu vždy nesie zákazník, ak nebolo písomnou formou dohodnuté inak.
- Záruku si zároveň nemožno uplatňovať, ak bolo zariadenie poškodené v dôsledku nedbanlivej údržby alebo preťaženia.
- Zo záruky sú definitívne vylúčené prípady, kedy poškodenie vzniklo dôsledkom vniknutia kvapaliny, nadmerného preniknutia prachu, úmyselného poškodenia (úmyselne alebo závažnou nedbanlivosťou), nevhodného použitia (použitie zariadenia na účely, na ktoré nie je vhodné), nekompetentného použitia (napr. nerešpektovaním pokynov v návode), neodbornej montáže, zásahu bleskom, chybného sieťového napätia. Neboli uvedené všetky možnosti.
- Prijatie reklamácie v rámci záruky nemá vplyv na predĺženie záručnej lehoty, ani na začatie novej záručnej lehoty v prípade výmeny zariadenia.
- Staré zariadenia alebo súčasti, ktoré sú vymieňané v rámci záruky, sa preto stávajú majetkom spol. Varo NV.
- Vyhradujeme si právo zamietnuť akúkoľvek reklamáciu, ak nie je možné overiť dátum zakúpenia alebo ak je jasné, že výrobok nebol riadne udržiavaný. (čisté vetracie otvory, pravidelná údržba uhlíkových kefiiek,...)
- Potvrdenku o nákupe si musíte uschovať ako doklad o dátume zakúpenia.
- Náradie musíte vrátiť v nerozobranom stave svojmu predajcovi v prijateľne čistom stave, v originálnom plastovom kufríku liatom pod tlakom, ak v ňom bolo vaše náradie dodané, spolu s priloženým dokladom o kúpe.

14 ŽIVOTNÉ PROSTREDIE



Ak musíte po dlhodobom používaní zariadenie vymeniť, nelikvidujte ho spolu s domovým odpadom, ale ekologicky správnym spôsobom.

Odpad, ktorý vzniká pri likvidácii elektrických strojov, sa nesmie likvidovať s bežným domovým odpadom. Ak existuje zariadenie na recykláciu, odovzdajte ho na recykláciu. Informácie o recyklácii vám poskytnú miestne úrady alebo predajca.

15 VYHLÁSENIE O ZHODE



VARO N.V. - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGICKO vyhlasuje, že

Výrobok: Vysávač na suché/mokrú vysávanie

Obchodná známka: POWERplus

Model: POWX320

je v súlade so základnými požiadavkami a ďalšími relevantnými ustanoveniami príslušných európskych smerníc, založených na uplatňovaní európskych harmonizovaných noriem. V prípade neoprávnených modifikácií tohto zariadenia sa stáva toto vyhlásenie neplatným.

Európske smernice (vrátane príp. ich novelizácií):

2006/95/EC

2004/108/EC

2011/65/EU

Európske harmonizované normy a ich novelizácie:

EN60335-1 : 2002

EN60335-2-2 : 2010

EN55014-1 : 2006

EN55014-2 : 1997

EN61000-3-2 : 2006

EN61000-3-3 : 2008

Dolupodpísaný koná v mene a so splnomocnením vedenia spoločnosti,

Philippe Vankerkhove

Manažér certifikácie

31/10/2012